



**Prueba de Evaluación de Bachillerato  
para el acceso a la Universidad de Extremadura  
Curso 2016-2017**

Asignatura: LATÍN II Tiempo máximo de la prueba: **1h. 30m.**

Elija una de las dos opciones que se ofrecen.

**OPCIÓN A**

**Valor de la traducción:** hasta 4 puntos.

**Valor de las cuatro preguntas restantes:** hasta 6 puntos.

**1) Traduzca al español este texto de Eutropio (1.9) (4 puntos):**

[Al gobierno de los reyes sucede el de los cónsules]:

Hinc\* consules coepere\*, pro uno rege duo, hac causa creati, ut, si unus malus esse voluisset, alter eum, habens potestatem similem, coerceret. Et placuit\*, ne imperium longius quam annum haberent, ne per diuturnitatem potestatis insolentiores redderentur, sed civiles semper essent, qui se post annum scirent futuros esse\* privados.

\*Hinc: "desde entonces".

\*coepere = coeperunt.

\*placuit: "pareció bien", "se decidió".

\*futuros esse: infinitivo de futuro no concertado, con sujeto en acusativo (se).

**2) Morfología (Total 1 punto):**

- Identifica y analiza morfológicamente las siguientes 2 palabras del texto: *haberent; civiles*. (0,5 puntos cada palabra. Total: 1 punto).

**3) Sintaxis (Total 1 punto):**

- Identifica en el texto y señala 1 complemento directo y 1 oración subordinada adverbial final (0,5 puntos cada estructura. Total: 1 punto).

**4) Léxico (0,5 puntos cada palabra. Total: 2 puntos):**

- *regulam; ferire*: Indique y explique la evolución fonética de estas dos palabras latinas al español (0,5+0,5).

- *fõntem; magistrum*: Indique dos palabras españolas (un cultismo y una palabra patrimonial) relacionadas etimológicamente con estas dos palabras latinas (0,5+0,5).

**5) Literatura:** La historiografía latina (2 puntos).



**Prueba de Evaluación de Bachillerato  
para el acceso a la Universidad de Extremadura  
Curso 2016-2017**

Asignatura: LATÍN II Tiempo máximo de la prueba: **1h. 30m**

**OPCIÓN B**

**Valor de la traducción:** hasta 4 puntos.

**Valor de las cuatro preguntas restantes:** hasta 6 puntos.

**1) Traduzca al español esta fábula de Fedro (3.1) (4 puntos):**

[Una vieja vio y olió un ánfora vacía de vino, pero que aún desprendía un delicioso aroma. Recordó entonces lo que debió ser cuando estaba llena]

**La vieja y el ánfora**

Anus iacere vidit epotam\* amphoram, [...]

odorem quae\* iucundum late spargeret.

Hunc postquam totis avida traxit naribus:

"O suavis anima, quale te dicam bonum

antehac fuisse\*, tales cum sint reliquiae!" .

\* *epotam*: participio de *epoto*, "vacía".

\* *quae*: su antecedente es *amphoram*.

\* *quale te... fuisse*: oración de infinitivo no concertado, con sujeto en acusativo (*te*).

**2) Morfología (Total 1 punto):**

- Identifica y analiza morfológicamente las siguientes 2 palabras del texto: *fuisse*; *odorem*. (0,5 puntos cada palabra. Total: 1 punto).

**3) Sintaxis (Total 1 punto):**

- Identifica en el texto y señala 1 complemento directo y 1 oración subordinada adverbial temporal (0,5 puntos cada estructura. Total: 1 punto).

**4) Léxico (0,5 puntos cada palabra. Total: 2 puntos):**

- *fēbrem*; *fērrum*: Indique y explique la evolución fonética de estas dos palabras latinas al español (0,5+0,5).

- *decimus*; *hērbam*: Indique dos palabras españolas (un cultismo y una palabra patrimonial) relacionadas etimológicamente con estas dos palabras latinas (0,5+0,5).

**5) Literatura:** El género de la fábula: Fedro (2 puntos).